

# QTRAVEL

REVISTA DE VIAJES Y TURISMO

Nº 25

Época III. Año XII

[www.qtravel.es](http://www.qtravel.es)

LAS ISLAS DE  
LOS DIOSSES  
CAPRI - ISCHIA - PROCIDIA

El azul turquesa  
del Mediterráneo

CERDEÑA

LA COSTA  
AMALFITANA



25

9 771887 410084

# QTRAVEL.ES

*porque existen otras formas de viajar*

Síguenos en las redes sociales y desde internet en nuestro portal, donde encontrarás reportajes exclusivos, un canal de videos de viajes y además podrás descargar gratuitamente nuestra revista digital

**QTRAVEL** 

DESCUBRE NUESTRAS GUÍAS INTERACTIVAS

iBooks® disponibles para tabletas iPad® y ordenadores Mac®



iBooks, iPad y Mac son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EEUU y otros países.



/qtravel.es



@revistaqtravel



/revistaqtravel



@revistaqtravel

## EDITA

QTRAVEL

Teléfono (+34) 616 179 166  
ISSN: 1887-410X

## DIRECCIÓN

David Bigorra  
david@qtravel.es

## REDACCIÓN

Ángel Bigorra  
angel@qtravel.es

## DEPARTAMENTO COMERCIAL

revista@qtravel.es

## ESTILO Y CORRECCIÓN

Glòria Barrobés

## REDES SOCIALES E INTERNET

twitter: qtraveldigital  
facebook: qtravel.es  
youtube: revistaqtravel  
instagram: revistaqtravel  
web: www.qtravel.es

PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN  
TOTAL O PARCIAL DE LOS  
ARTÍCULOS DE ESTA PUBLICACIÓN  
SIN AUTORIZACIÓN EXPLÍCITA Y  
POR ESCRITO DEL EDITOR



# Editorial

En esta edición realizaremos un viaje por la Bella Italia. Un recorrido por lugares emblemáticos como la **Costa Amalfitana**, descubriendo **Amalfi**, **Positano** o **Ravello**. Para disfrutar de unos paisajes realmente vertiginosos, en los cuales se refleja el intenso color azul de Mediterráneo contrastando con el verde de los pinos y el ocre de sus rocas.

Continuaremos hasta el golfo de **Nápoles** para embarcarnos hacia las islas de los dioses, **Capri**, **Ischia** y **Procida**, para disfrutar de escenarios únicos. Saboreamos la gastronomía de la zona, excelentes pescados hortalizas y pastas, sin olvidar que estamos en la cuna de las pizzas, las cuales disfrutaremos por doquier.

A continuación nos dirigimos a la segunda isla más grande del Mediterráneo, **Cerdeña**, para recorrer sin prisas. Continuamos hasta la isla de **Asinara**, que fue prisión de alta seguridad. Actualmente es un parque natural y sus únicos habitantes son burros albinos.

Acabamos con un recorrido por los pueblos donde se celebran los carnavales más atípicos que podamos imaginar, pues no tienen relación alguna con los tradicionales vinculados al calendario eclesiástico.

David Bigorra  
DIRECTOR

## EN ESTE NÚMERO ESCRIBEN...



### ÁNGEL BIGORRA

Redactor, cámara y fotógrafo, con una considerable dosis de aventurero. Entusiasta de la historia, apasionado por ofrecer su peculiar visión de los destinos que visita.



### DAVID BIGORRA

Escritor de viajes y fotógrafo profesional. Inquieto por vocación. Su gran pasión es viajar para conocer distintas culturas así como sus formas de vivir y entender la vida. Coordinador de ViajarDigital.com



### DANIEL HERRERA

Colabora como fotógrafo en QTRAVEL, aportando su particular punto de vista en los reportajes que firma. Está especializado en contenidos de lifestyle y gastronomía.

# VIAJES FOTOGRÁFICOS Y CULTURALES PARA TODOS AQUELLOS INTERESADOS EN VER EL MUNDO DESDE OTRA PERSPECTIVA



*Nuestro servicio de Personal Traveler permite disfrutar de una nueva forma de viajar, donde la asistencia personal es la base de la relación con el cliente permitiéndole vivir una experiencia única.*

DESTINOS EXCLUSIVOS  
EXPERIENCIAS ÚNICAS  
VIAJES TEMÁTICOS  
GRUPOS REDUCIDOS



[www.ShirkhanTravel.com](http://www.ShirkhanTravel.com)

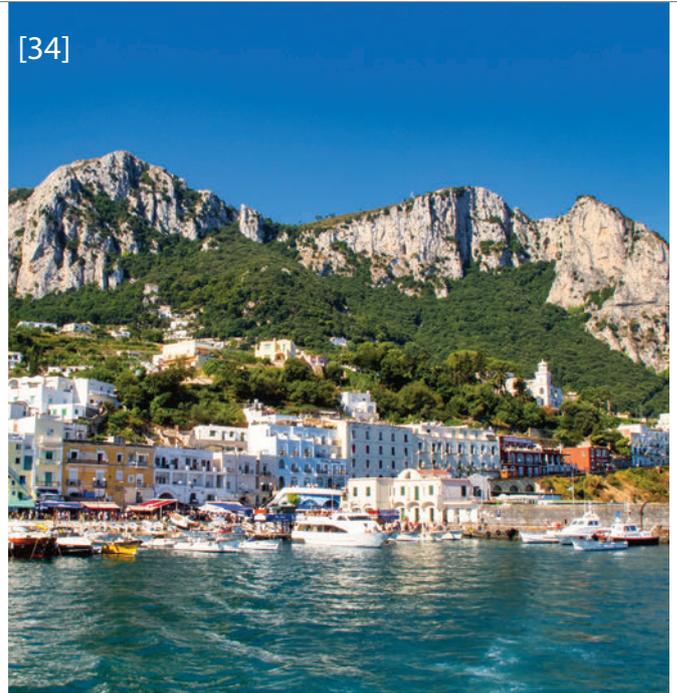
[6]



**DESCUBRIENDO LA COSTA AMALFITANA**

La Costa Amalfitana, que se encuentra situada entre Salerno y Sorrento, es la zona que más deslumbrante del mediterráneo.

[34]



**CAPRI - ISCHIA-PROCIDIA**

Las tres islas del Golfo de Nápoles representa un aspecto concreto de la belleza de la tierra y el mar italiano.

[48]



**CERDEÑA EL AZUL TURQUESA DEL MEDITERRÁNEO**

La isla igue siendo un pequeño paraíso que ostenta todavía cierta calma y tranquilidad.

[78]



**LOS CARNAVALES DE CERDEÑA**

En Cerdeña, el carnaval es el momento en lo que todo se manifiesta abiertamente. Este es uno de los motivos para visitar la isla en febrero

# DESCUBRIENDO LA COSTA AMALFITANA

VISITAR LA COSTA AMALFITANA ES ADENTRARSE EN LA TIERRA DE LAS SIRENAS QUE SEDUJERON A ULISES, DONDE EL MAR LE GANA A LA TIERRA POR EL COLOR ESMERALDA Y DONDE LAS CASAS AGUANTAN POR UN SUSPIRO ENCARAMADAS A LA MONTAÑA; TODO UN LUJO! AMALFI, RAVELLO, POSITANO, FURORE, ENTRE OTRAS LOCALIDADES, FORMAN RINCONES DE LA COSTA AMALFITANA DE BELLEZA EXTREMA

TEXTO Y FOTOGRAFÍAS DAVID Y ÁNGEL BIGORRA





El perfil de la costa Amalfitana es sinuosa, pero de una belleza sin par.

La belleza del entorno, el perfume de los cítricos y el delicioso clima han convertido a la península Sorrentina en uno de los destinos turísticos italianos más visitados de los últimos años.

La Costa Amalfitana, que se encuentra situada entre Salerno y Sorrento, es la zona que más deslumbra ya que posee la magia del mediterráneo que tanto ha cautivado a viajeros

de todo el mundo. Las terrazas, de un verde intenso salpicado por el amarillo de los característicos limones con los que se fabrica el auténtico y genuino Limoncello, se suspenden sobre el mar dentellado.

El patrimonio artístico y la arquitectura típica, convierten a esta costa en un lugar maravilloso, salvaje, ardiente y muy romántico. El paisaje está



Pese a lo abigarrado de las construcciones el colorido de las mismas en los escarpado de Amalfi son genuinas.

caracterizado por poderosas escolleras que se hunden en el mar, con bahías ganadas a la tierra y ensenadas como la Gruta de la Esmeralda, en Conca dei Marini y el Fiordo de Furore.

Entre pendientes vertiginosas, acantilados y rocas escarpadas, encontramos oasis naturales como el Vallone di Porto, y pueblecitos encantadores que cubren la divina costa.

Todos ellos merecen una parada casi obligatoria para deleitarse con su mar, profundamente azul, su vista singular, su pintoresca vida y cómo no, de paso hacer alguna compra que otra, principalmente de artesanía y productos típicos. Como recomendación, os proponemos comprar fruta a alguno de los vendedores ambulantes, para haceros un "limoncello" casero con limones y cedros, que son una especie de limones gigantes



El contraste del azul del cielo y el azul del mar junto con los escapados acantilados son sus señas de identidad.

que se comen como fruta con algo de azúcar (y que son la base para hacer el famoso licor).

Visitar la Costa Amalfitana es adentrarse en la tierra de las sirenas que sedujeron a Ulises, donde el mar le gana a la tierra por el color esmeralda y donde las casas aguantan por un suspiro encaramadas a la montaña; todo un lujo! Amalfi, Ravello, Positano, Furore, entre otras

localidades, forman rincones de la Costa Amalfitana de belleza extrema; pequeños paraísos que dejan impresionada a nuestra vista y roban el corazón de los turistas que allí pasan unos días.

Cada lugar tiene cientos de atractivos, tanto turísticos, como culturales, gastronómicos o lúdicos. Seguro que querréis volver.



Uno de los lugares típicos para ser visitados y tomar un café es la plaza es la terraza del Hotel Central.

Tal y como les gusta denominarla a los italianos, la "divina costa" se ve atravesada por la SS 163, una carretera que serpentea, literalmente, todo el litoral amalfitano y ofrece en cada curva estupendas vistas.

Empezando la ruta desde Salerno nos encontramos con la primera estrella del firmamento: el centro balneario de Vietri Sul

Mare y a tan sólo un kilómetro la concurrida playa de Marina di Vietri. Esta localidad es conocida no sólo por su costa sino también por sus cerámicas multicolor, tradición que se remonta al siglo XV.

Dejando atrás a Vietri y atravesando Due Fratelli y la Punta de Fuenti, llegamos a la playa Cetara. Más adelante, la playa de la Marina di Erchie y



**FOTO SUPERIOR ARTISTAS CALLEJEROS EN POSITANO- FOTO INFERIOR, CASA TÍPICAS DE AMALFI**





**LAS CONSTRUCCIONES A MENUDO LLEGAN AL MAR PESE LOS ESCARPADOS ACANTILADOS**



Las casas en Amalfi parecen colgadas de los acantilados.

Capo d'Orso, una masa rocosa negra e irregular que arranca en vertical del mar. Siguiendo el recorrido de la costa, nos espera Maiori, un moderno centro de veraneo que posee la playa más amplia de todo el litoral amalfitano. Y justo al lado su hermana Minori.

Siguiendo la SS 163, pasaremos por Atrani, un antiguo núcleo donde residían las familias

nobles de la República marinera de Amalfi. Es en este municipio que se puede tomar un desvío para acceder a Ravello, inspiración para Richard Wagner y donde no puedes perderte los Jardines de la Villa Rufolo y el mirador de la Villa Cimbrone.

Retomando la SS163 desde Atrani, nos espera la majestuosa Amalfi, encajada entre los montes y



**EN CADA CURVA DE LA CARRETERA ENCONTRAREMOS SINGULARES EDIFICACIONES**



Escultura en la plaza Flavio Gioia.

el mar, y surcada por callejuelas estrechas y tortuosas; una auténtica joya del Mediterráneo. Sus numerosas playas, como LidoAzzurro, LidodelleSirene, lo Smeraldino, Marina Grande, o Stella Maris, son dignas de fotografiar. Y cómo no, recomendable dejar reposar nuestro cuerpo al sol durante unas horas en ellas disfrutando de tan magníficos idílicos parajes.

## **AMALFI**

El centro principal y el corazón histórico de la Costa es Amalfi. En la serenidad azul del cielo y del mar, Amalfi, observada desde el puerto, parece encerrada en el hueco de una mano. Arriba, el escenario de los montes, articulado como fondo marino salpicado por las casas de vivos colores a modo de mosaico.



Detalle de la Catedral de San Andrés Apóstol en Amalfi.

Abajo, una trampa pintoresca llena de callejuelas y escaleras, hasta la gran plaza donde desde lo alto de la famosa escalinata domina la majestuosa Catedral.

Un escenario único, donde los recuerdos históricos son los verdaderos artistas. Las pintorescas callejuelas de Amalfi acogen a multitud de turistas que admiran la antigua República Marinera.

Los puestos de pescado recién traído del mar adornan los puestos de souvenirs, que se ven aromatizados por el olor que desprenden los fabulosos granizados de limón. En Amalfi, debes visitar también los Antiguos Arsenales, que era lugar donde antiguamente se construían las famosas galeras con más de cien remos, destinadas a la carga de mercancías provenientes de los mercados orientales.



Cesta de Limones variados con denominación de origen.

Para los amantes del Limoncello, la fabrica artesana situada en Amalfi hará sus delicias, un poco más dulces. Comprar un par de botellitas, una para recordar este paraíso en casa, y otra para degustarla a la luz de la luna en alguna terraza de allí mismo, es una de las principales atracciones.

Además del Limocello, conviene llevarse a casa algo de la Viagra natural de Amalfi, el

peperoncino, una especie de pimiento picante desecado, muy usado para hacer el aceite picante para las pizzas. Si lo que apetece llevar como recuerdo a amigos o familiares es algo con más estilo, lo mejor es comprar una muestra del papel de Amalfi.

Como son los libros, diarios, cartas y sobres, todo ello realizado con este famoso papel; una especie



Uno de los dulces típicos en Amalfi son los BaBa sumergidos en Limoncello.

de pergamino que aún sigue fabricándose por un par de artesanos que conservan la tradición. Célebre es la Ruta del Vino de Amalfi, que se despliega entre terraplenes que sostienen los viñedos improvisados entre peñascos. Aquí se cultivan estas cepas como joyas que dan como fruto los diferentes tipos de uva que se utilizarán par los vinos de la denominación de origen de la Costa d'Amalfi y Ravello.

## **POSITANO**

Atrapada en la montaña y rodeada por la rica vegetación mediterránea, emerge la bella Positano; un pueblecito tan pintoresco que parece un decorado de Hollywood. Visto desde el mar parece un pesebre a tamaño natural. Positano, a pesar de heredar la tradición pesquera de antaño y de haber



FOTOGRAFÍA SUPERIOR: AMALFI DESDE EL MAR- FOTOGRAFÍA INFERIOR: LIMONES DE AMALFI





**LOS LIMONES DE AMALFI, ESENCIA DEL FAMOSO LICOR DIGESTIVO "EL LIMONCELLO"**



En casi todas las calles encontraremos establecimientos donde poder degustar los sorbete de limón de Amalfi.

evolucionado hacia la modernidad, no ha perdido ni ápice de su belleza y encanto, que poco a poco está empezando a descubrir el preciado turismo internacional.

Sobre la ladera de la montaña se extienden toda una serie de casitas de diversos colores, efecto policromático digno de observar. Las casas se han ido construyendo unas pegadas a las otras,

realizando pórticos de arcos, dando la impresión de ser una piedra pintada de colores pastel. Para acceder hasta el centro es algo complicado, ya que sus angostas calles o, mejor debería decirse calle (en singular) de una sola dirección, no son muy circulables. Lo mejor es dejar el coche en las afueras y caminar por sus callejuelas peatonales hasta alcanzar la playa, el centro neurálgico de Positano.



VENDEDOR AMBULANTE DE GRANIZADOS DE LIMONCELLO



Típica tienda de souvenir, con extenso surtido de marcas de Limoncello.

Dichas callejuelas están repletas de tiendecitas de ropa, de souvenirs, de delicatessen, artesanía, o bisutería. Todas ellas descienden empinadas hacia la Marina Grande, una amplia playa desde la que puedes otear casi toda Positano. La vista es impresionante tanto hacia el mar como hacia la montaña. Otras playas de menor tamaño, pero igual o más encanto son las de Fornillo, Fiumicello y Ariezo.

El municipio también es famoso por la moda veraniega. En el laberinto de calles, las boutiques venden la moda “made in Positano”, prendas extravagantes realizadas con tejidos y colores.

Desde bikinis, atuendos playeros, de gala, ¡hasta trajes de novia! También son muy típicas las sandalias a medida, que te las hacen al mismo momento y que los visitantes las compran en un



Tenderetes callejeros de artesanía.

abrir y cerrar de ojos. Las cerámicas multicolores son muy bonitas y los artistas exponen sus cuadros con las vistas de zona. Vale la pena probar la variedad de productos típicos.

A pocas millas de la costa, pueden verse tres pequeños islotes: el archipiélago denominado Li Galli, rodeado de un mar azul intenso, el Gallo Lungo, la Rotonda, y el Castelluccio, morada de

las sirenas que sedujeron a Ulises según cuenta la tradición. ¡Simply fascinante!

## **RAVELLO**

Una de las gemas de la Costa amalfitana es Ravello, cuyo nombre ya fue inmortalizado en el Decamerón de Boccaccio. Famosa por su atmósfera de tranquila serenidad, ofrece joyas



FOTO SUPERIOR:EL TRANSPORTE EN RAVELLO A CARGO DE MULAS - FOTO INFERIOR PLAZA DE LA VILLA DE RAVELLO





**TORRE DE LA ENTRADA DE VILLA RUFULO EN RAVELLO**



Panorámica de la costa amalfitana desde los jardines de la Villa Rufuolo.

arquitectónicas de rara elegancia, de las que destaca la Catedral dedicada a San Pantaléone, donde abundan tesoros artísticos.

Justo al lado se encuentra la Villa Rufolo, datada del siglo XVIII, que mezcla las estructuras originales con sus impresionantes jardines, considerados los más bellos de toda la Campania.

En Ravello la naturaleza compite con el hombre creando una atmósfera sugestiva de belleza natural y artificial, avenidas de tilos y cipreses y cascadas de flores. Son espectaculares las espléndidas panorámicas del mar, de un azul intenso visto desde el mirador, destacan sus conciertos de verano, que se llevan a cabo todos los años en un escenario suspendido entre el vacío del acantilado y el jardín.



Jardines de la Villa Rufuolo.

Otro de sus atractivos es la Villa Cimbrone, comprada por Ernest William Beckett en 1904 y que el famoso barón transformó este lugar en una villa excepcional con un encanto particular y una atmósfera de seducción. En ella estuvieron albergadas celebridades de la política o el cine de la talla de Winston Churchill o Greta Garbo. Su mirador es una terraza que da al infinito (dicen que sin igual en el mundo).





Las guindillas son cultivadas por doquier en la costa amalfitana, habida cuenta de sus propiedades afrodisiacas.

## MINORI Y MAIORI

Son dos pequeñas localidades bonitas y encantadoras. Tanto la una como la otra son centros de veraneo con bellas playas, en las que domina la cocina marinera y los vinos autóctonos.

Minori hechiza al visitante con la postal que

conforman sus casitas que dominan la pequeña playa, ofreciendo al turista un paisaje espléndido. Por su estratégica posición sobre la costa fue elegida por los antiguos romanos como lugar de ocio y descanso por la nobleza. Testimonio de ello es el grandioso complejo arqueológico del que destacan el Viridarium, el triclinio-ninfeo y unos espectaculares estucos y mosaicos de estilo pompeyano.



La mayoría de los comercios en Amalfi, Positano Minori y Maiori están dedicados al la venta de souvenirs.

Maiori, como su nombre indica es algo más grande que Minori. Posee un paseo marítimo encantador y una multitud de ruinas de castillos y torres medievales.

Dignos de ver son también el complejo rupestre de Santa Maria de Olearia, una abadía benedictina del año mil; la Gruta Sulfurea y la Gruta Pandora, la primera rica en agua sulfureo-

magnésica con propiedades curativas, y la segunda, famosa por el escenario verde esmeralda que forman las estalactitas y estalagmitas. Una visión inolvidable.

Nadie dijo que lo bello era fácil de ver o acceder y la Costa Amalfitana es un claro ejemplo de ello. Llegar aquí, pero enseguida te das cuenta de que ha valido la pena.



**LA CERÁMICA TAMBIÉN ES UNA DE LOS PRODUCTOS ARTESANOS EN LA COSTA AMALFITANA**

## CÓMO LLEGAR

El mejor medio para llegar hasta la región de la Campania es en avión hasta Nápoles desde nuestro aeropuerto de origen. Lo más recomendable al llegar a la Campania es alquilar un coche para el resto de la estancia para moverte con comodidad y libertad por la Costa Amalfitana. Para los que lleguen a la Costa Amalfitana en coche se puede acceder desde las principales autopistas de enlace: la A1 viniendo del centro-norte, y la A3 y la A16 viniendo desde el sur.

## FESTIVAL WAGNER

Del 27 de junio al 31 de octubre, tiene lugar en Ravello este Festival de música clásica, en los jardines de Villa Rufolo que constituyen un espectacular entorno para escuchar música en directo.

Para saber más: [www.ravellofestival.com](http://www.ravellofestival.com)

## DÓNDE DORMIR

La Costa Amalfitana esta plagado de Hoteles, Casas y Villas de lujo para alquilar por temporadas o días, según convenga. Algunos Hoteles recomendables por su calidad y precio son:

MARMORATA HOTEL RAVELLO - RAVELLO  
[www.marmorata.it](http://www.marmorata.it)

HOTEL POSEIDÓN - POSITANO - ADMITE MASCOTAS  
[www.hotelposeidonpositano.it](http://www.hotelposeidonpositano.it)

HOTEL REGINELLA - POSITANO  
[www.reginellahotel.it](http://www.reginellahotel.it)

VILLA GABRISA - POSITANO  
[www.villagabrisa.com](http://www.villagabrisa.com)

## DÓNDE COMER

La restauración en la Campania suele ser de gran calidad. Como la costa es muy extensa, lo mejor es comer donde nos convenga en función de nuestra ruta. Sobre todo, merece la pena dejarse caer por la playa de Positano y comer en:

RISTORANTE L'INCANTO  
Via Marina 4, Spiaggia Grande. Positano  
[www.lincanto.com](http://www.lincanto.com)

## COMPRAS

En nuestra visita a Amalfi no podemos dejar de visitar la fabrica artenasal Antichi Sapori d'Amalfienla, en la Piazza Duomo 39. Podréis comprar y degustar sus licores de producción propia como el Limoncello, Mandarino, Basilico, Crema di caffè o Finocchietto.

## INFORMACIÓN TURÍSTICA

Turismo de italia

[www.enit.it](http://www.enit.it)

[www.turismoregionecampania.it](http://www.turismoregionecampania.it)



# LAS ISLAS DE LOS DIOSES

## CAPRI - ISCHIA - PROCIDIA

CADA UNA DE LAS TRES ISLAS DEL GOLFO DE NÁPOLES REPRESENTA UN ASPECTO CONCRETO DE LA BELLEZA DE LA TIERRA Y EL MAR ITALIANO. CAPRI, ISCHIA Y PROCIDIA SON ESTRELLAS QUE BRILLAN CON LUZ PROPIA EN EL MEDITERRÁNEO. SU PAISAJE IMPRESIONANTE, LA HOSPITALIDAD DE LOS HABITANTES, EL CLIMA SUAVE Y LA MAGIA DE LA NATURALEZA, SON RAZONES SUFICIENTES PARA VISITAR ESTE OASIS.

**TEXTO Y FOTOGRAFÍAS DAVID BIGORRA Y DANIEL HERRERA.**





Panorámica ajardinada sobre Capri.

**CAPRI** es la isla con más glamour y fama de las tres. Celebrities, actores de Hollywood sobretodo, la han llevado al estrellato del turismo. Capri es un símbolo desde antaño, y ha pasado a la historia por acoger la epopeya del mayor imperio del Mediterráneo, el Romano.

Visitar Capri hoy en día significa sumergirse en un mundo embriagador de perfumes

mediterráneos y jardines ocultos repletos de flores de dulce olor (jazmines, madreselva, rosas y cítricos).

La belleza de la isla radica en las sensaciones, como las que se tienen al pasear por los jardines de Augusto o las ruinas de la Villa Jovis, que son indescriptibles. La belleza natural e incomparable de la Grotta Azzurra, el Arco



Los floridos jardines de las terrazas de Capri.

Natural, los Faraglioni, la GrottaMatermania, el Monte Solaro, la histórica Villa Damecuta y los restos arqueológicos de Villa San Michele, la via Krupp, la Cartuja de San Giacomo, entre otras muchas maravillas son las joyas de Capri.

Quizás, la mejor manera de visitarla es dejarse capturar por su magia, sus puestas de sol, y ese feeling tan especial que transmite.

En la noche de Capri es imprescindible una visita a Piazzetta, bare de moda, con las mesas al estilo americano y participar de lo que se suele llamar el “struscio”, un incesante ir y venir de gente por las callejuelas sólo para echar un vistazo, dejarse mirar, como si de una pasarela de moda se tratase.

Resumiendo, Capri hay que visitarla con



La mejor forma de trasladarse de isla en isla es el Aliscafo.

actitud romántica, dejándose llevar por su atmósfera un tanto mágica, llena de encanto y a la vez misteriosa.

Su poder ha perdurado desde el Imperio Romano hasta nuestros días y sigue siendo una isla con mucha historia, pero con un corazón joven que disfruta y goza con todo el que la visita.

## **ISCHIA**

Ischia es la isla más bella y más grande del Golfo de Nápoles y uno de los centros hidro-termo-climáticos marino y turísticos de mayor renombre en Italia y el mundo. La Isla de Ischia es hoy una meta consolidada del turismo internacional por cuatro razones esenciales: por su belleza natural, su clima benigno, templado



Puerto de Capri.

tanto en verano como en invierno, sus recursos hidrotermales para la salud, sus modernísimas instalaciones turísticas y la importante capacidad de alojamiento hotelero.

Para aquel que viene de tierra firme, la isla es una imagen de ensueño, como una gran nave con banderas de fiesta, cuyos costados, puentes, ventanillas, jarcias, y demás componentes, se

presentan con increíbles reflejos del verde de sus campos. También las cimas de los pequeñísimos escollos se presentan bañadas de verde a lo largo de la costa.

El verde invade hasta las piedras, en el famoso tufo verde, de la zona de Forio, cuyas piedras forman las originales parracine (muros de piedra) que adornan las densas áreas de los



Puerto de Capri.

viñedos. En el verde claro-transparente de los viñedos, en el verde azul de los olivares, en el verde oscuro de los naranjos, se ubica el blanco de la cal de las casas isleñas que da al escenario el mágico toque de la presencia del hombre.

De todos modos el verde no esconde la belleza de los accidentes naturales del terreno. Su orografía es variada y completa: montañas,

colinas aisladas, promontorios majestuosos, pendientes, llanos, estructuras todas que se pueden admirar con mayor facilidad desde la magnífica terraza del soccorso, en Forio, donde el Monte Epomeo se manifiesta en toda su incomparable belleza natural. Sin duda alguna es un paraje sin igual.

El mar azul que rodea la bella isla de Ischia es



Panorámica desde los altos miradores de Capri.

increíble y la tierra, increíblemente bella, se mantiene a flote sobre el fuego de su volcán, el Epomeo. A través de las numerosas fumarolas, columnas de humo y cenizas, el volcán suministra el poder curativo a sus aguas termo-minerales.

Si a esto le unimos las cómodas playas, los puertos, la alta roca a lo largo de las costas, la

vegetación, la variedad de las plantas, los pinares, las miríadas de flores multicolores, desde el mar al monte, Ischia resulta ser una de las más bellas islas de uno de los países más bellos del mundo.

Un pequeño lago formado en un cráter nos recibe a nuestra llegada, es el Puerto de Ischia, la más populosa e importante ciudad de la isla.



Espectaculares formaciones rocosas circundan la isla de Capri.

La otra parte de la ciudad se extiende inmediatamente después de las Termas, por unos tres kilómetros de litoral que podemos recorrer tres modos: a través de la magnífica Pineta, construida sobre la lava de una erupción y hoy poblada por graciosas casitas, siguiendo la Via Roma y Via Vittoria Colonna (recomendable visitar el interesante Museo que recoge los más antiguos testimonios de la isla) o costeadando la

Passeggiata Colombo y el vasto y arenoso Lido, que se prolonga hasta Ischia Ponte, un pequeño centro de pescadores que en el extremo se une por medio de un puente al islote redondo del Castillo Aragonés. Esta especie de fortaleza flotante resume la historia medieval de la isla.

Junto a ella, varias torres de vigilancia se elevan a lo largo de la costa. Son el símbolo de la larga



Puerto de Procidia.

y heroica lucha sostenida por los habitantes contra la furia de los Sarracenos.

Superado el fuerte cerco de los muros, mediante una galería cavada en la roca, se pueden visitar la Catedral, la Iglesia de la Inmaculada, el Convento de las Clarisse y el macabro cementerio de las monjas y el Castillo con torreones, desde cuya terraza se puede gozar de un estupendo

panorama. Ischia es una isla a descubrir con la tranquilidad y la calma. Es un destino ideal para organizar unas vacaciones sin prisas.

### **PROCIDA**

Menos conocida por el turismo que Ischia y menos esnob que Capri, pero igualmente llena de costas recortadas y de playas estupendas,

# NU POCO E ISCHIA



Souvenirs típicos de Procida.

Procida - la Prochyta de los antiguos - es la llegada ideal para el que busca un lugar en el que la pesca y la vida en el mar son todavía el centro de la vida de los habitantes (es muy interesante acercarse a la costa para ver el ambiente en el puerto para apreciar el entusiasmo de los pescadores atareados, reparando las redes y las nasas en el muelle de alguno de los pequeños puertos).





Los hoteles de las islas suelen disponer de magníficas piscinas con vistas al mar.

Por otra parte, la marina de Procida tiene una historia amplia y gloriosa. A principios del siglo XIX, su flota contaba ya con más de cien naves, que surcaban el Atlántico y el Pacífico.

A finales de siglo, en 1885, esta pequeña isla tenía la séptima flota del Reino en cuanto a toneladas y la cuarta en cuanto a número de naves.

La arquitectura y el urbanismo son también testigos de la unión entre el mar y los habitantes. Las casas, unidas las unas a las otras, tienen colores distintos, de manera que cada marinero, desde lejos, puede reconocer la propia.

También la parte más antigua - la Terra Murata, en el punto más alto de la isla - tiene una historia unida al mar. Allí los habitantes de Procida se



Puerto de Procidia.

refugiaban para huir de los asaltos de los piratas, y allí construyeron, en el siglo XVII, la sugestiva abadía de San Michele, que encierra un laberinto de galerías subterráneas y catacumbas.

Para los isleños, la solemnidad más importante es el Viernes Santo. Ese día, al alba, trombas y tambores llaman a los fieles a la procesión de los Misteri, carrozas alegóricas que desfilan por las

calles junto a las figuras que representan a Cristo Muerto y a la Dolorosa.

Los que visiten Procida a finales de julio pueden participar en la Sagra del Mare, con fuegos artificiales.

Para viajar hasta las Islas del Golfo de Nápoles, hay que llegar al aeropuerto de Capodichino.



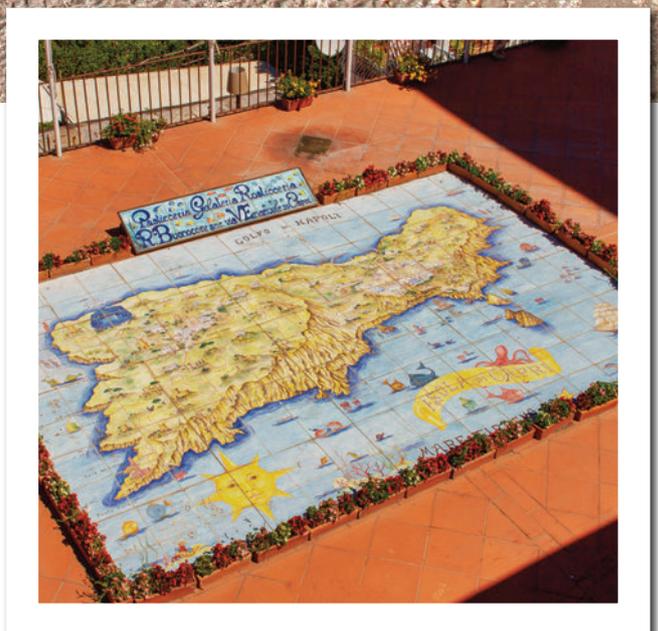
Construcciones excavadas en la toba volcánica o tufo.

Existen vuelos diarios desde Madrid y Barcelona con diferentes compañías. Desde allí es mejor coger un taxi o autobús para llegar al **puerto de Nápoles** desde donde viajar con alguna de las **compañías navieras que realizan el trayecto hasta las islas**. Recomendables:

*La Linee Rumore Marittima*

([www.rumoremarittima.it](http://www.rumoremarittima.it)) o la *Snav*

([www.snav.it](http://www.snav.it)).



# CERDEÑA

## EL AZUL TURQUESA DEL MEDITERRÁNEO

LA SEGUNDA ISLA MÁS GRANDE DEL MEDITERRÁNEO SIGUE SIENDO UN PEQUEÑO PARAÍSO QUE OSTENTA TODAVÍA CIERTA CALMA Y TRANQUILIDAD, DONDE AUN ENCONTRAREMOS PEQUEÑA CALAS CON PLAYAS CASI VIRGENES, BAÑADAS POR UNAS AGUAS CRISTALINAS.

TEXTO Y FOTOGRAFÍA. **ÁNGEL BIGORRA**





Catedral de San Gabino en Porto Torres.

Cotidianamente en Cerdeña se vive a un ritmo pausado que sólo se ve acelerado en época estival debido a la demanda turística.

Recorrerla fuera de temporada permite descubrir plenamente una tierra arropada por un característico clima mediterráneo, más bien seco, y a merced de los vientos que la azotan por todas sus vertientes y que en poniente

deslumbra por la singular vegetación doblegada por el Mistral.

Nos hallamos ante una isla con encantadores pueblos de pescadores, importantes vestigios de la cultura Nuragica y de las diferentes culturas mediterráneas que la han colonizado y poblado la isla con famosas playas de un intenso azul turquesa.



Sarcófagos de los mártires locales Gabino, Proto y Gianuario, decapitados en Turrus Libissonis hacia el año 303 d.C.

En Porto Torres Iniciamos nuestro recorrido desde Porto Torres, pues la opción que hemos escogido para llegar a Cerdeña, y desde la que la recorreremos hacia el noroeste de la isla, ha sido mediante barco, partiendo de Barcelona con la compañía Naviera Grimaldi.

Porto Torres, la antigua Turrus Libyssonis romana, conserva a día de hoy gran parte de

la que fuera la antigua colonia. El foro y algunos templos aún se hallan en buen estado de conservación, así como el puente sobre río Mannu.

Cabe destacar la que Basilica de San Gabino, hoy en día iglesia parroquial; una construcción románica del siglo XI que ha sufrido varias reestructuraciones a transcurso de la Edad



Formaciones rocosas en Santa Teresa de Gallura y Capo Testa.

Media. En el siglo XV los lombardos la ampliaron y como consecuencia, en ella confluyen distintos estilos, por ejemplo, la portada, que es de estilo gótico catalán.

En su interior, en la cripta se hallan las reliquias de San Gabino y un sarcófago de origen romano finamente labrado con figuras que representan a las musas.

En la capilla principal encontramos las tallas de los tres mártires venerados en el lugar. La parte trasera del edificio da a una plaza cerrada en la que se conservan unas columnas de época romana.

#### **SANTA TERESA DE GALLURA- CAPO TESTA**

Continuamos nuestro periplo descubriendo el



Puesta de sol en el estrecho de Bonifacio al norte de Cerdeña.

noroeste de la isla y nos dirigimos hacia las puertas de la Costa Esmeralda.

En el norte más septentrional se encuentra la pequeña población de Santa Teresa de Gallura, antaño reducto de piratas y contrabandistas y actualmente puerto pesquero y de llegada de las embarcaciones procedentes de la vecina Córcega.

En esta zona, las dos islas están separadas por el Estrecho de Bonifacio, zona marítima bien conocida por navegantes por sus fortísimos vientos y corrientes marinas que actualmente atraen a muchos practicantes de Windsurf.

Su principal atractivo son sus calas, al amparo de inmensas moles graníticas características de la orografía de la zona y que junto al embate



Vista panorámica de Castel Sardo des de su pequeña playa.

del oleaje marino le confieren un atractivo salvaje y agreste, casi intacto. De hecho aún es posible encontrar alguna cala, como la de la Luna, colonizada por auténticos hippies.

Lo más destacable de visitar, además de su encantador puerto, es la Torre de Longosardo. Construida por los aragoneses en el siglo XVI, está ubicada en lo alto de un promontorio

granítico frente al mar, desde donde se puede divisar la silueta de la vecina isla de Córcega.

Un poco más hacia el sur, se encuentra uno de los parajes más singulares de Cerdeña, el Capo Testa donde la erosión provocada por el viento ha esculpido caprichosas formas en la roca.

Pasado el faro, encontraremos la Cala Espinosa



Casa típicas de Castelsardo.

y desde aquí llegaremos al paraje conocido como el Valle de la Luna, lugar mágico para algunos, sin duda espectacular para todos.

Castelsardo Villa de antigua tradición marinera, tiene sus orígenes en el siglo XII. Fundada por la familia Doria de Génova, fue conocida inicialmente como CastelGenovese, actualmente es una villa encantadora.

Lo más atractivo de este enclave de la costa noroccidental sarda es su imponente castillo, ubicado en lo alto de un risco y en cuyas laderas se fue configurando la villa marinera.

Desde las terrazas del castillo, en los lindes de sus muros, se disfruta un panorama encantador que comprende gran parte de la costa septentrional y la isla de Asinara.



Los caprichos de la naturaleza también se dan en Cerdeña, saliendo de Castelsardo encontramos la roca del elefante.

En los días claros, a simple vista, es posible divisar el sur de Córcega.

El Castillo acoge el Museo del Trenzado Mediterráneo, uno de los más importantes de Cerdeña. Castelsardo es famosa en todo el mundo por la producción artesanal de cestos.

No es de extrañar ver en las calles del pueblo

mujeres trenzando cestos de color, o pescadores tejiendo "nasas", la trampa que se sumerge hasta el fondo del mar para pescar peces y crustáceos. No podemos marcharnos de Castelsardo sin haber visitado una formación geológica esculpida por el viento y capricho de la naturaleza, la Rocciadell'Elefante (la roca del elefante) que se encuentra en el cruce de la carretera que conduce a Sedini.



Vista nocturna de Castelsardo desde la terraza de uno de sus hoteles.

Stintino- Isla de Assinara Una de las visitas que no podemos pasar por alto es la de isla de Asinara, parque nacional y área protegida situada en la costa noroeste de Cerdeña. Es la segunda isla más grande de Cerdeña después de la Sant'Antioco.

Su orografía es montañosa, parte de su costa es alta y escarpada y la superficie está cubierta por

monte bajo típico del Mediterráneo. Lo más destacable son sus playas, calas y bahías intactas, de aguas cristalinas y sin contaminar, como Cala Reale.

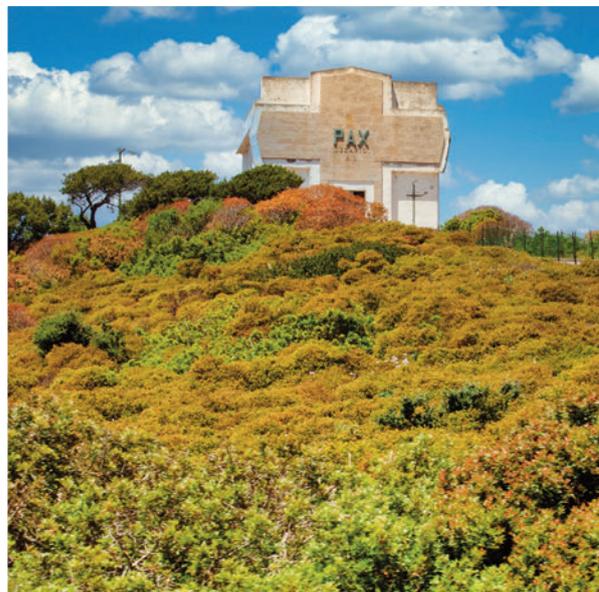
En el transcurso de la historia, su territorio ha tenido diferentes protagonismos: en la época medieval fue sede de un monasterio, en 1896 se convirtió en colonia penal agrícola, durante la



Muelle de la isla de Asinara - Mausoleo Austríaco.

Primera Guerra Mundial fue utilizado como un campo de concentración y de la atención a los prisioneros de guerra Austro-Hungaros y en 1934 como un sanatorio poder judicial.

Desde 1977 hasta su cierre en 1998 fue una prisión de alta seguridad que albergó en el pasado a renombrados terroristas y mafiosos. Actualmente los únicos habitantes de Asinara





**LOS ÚNICOS HABITANTES DE LA ISLA DE ASINARA SON UNOS BURROS ALBINOS**



**LA ISLA DE ASINARA ALBERGÓ UNA PRISIÓN DE ALTA SEGURIDAD HASTA 1997**





**EN LA PRISIÓN DE ASINARA ESTUVIERON PRESOS TERRORISTAS Y MAFIOSOS**



NAVEGAR POR LAS CRISTALINAS AGUAS QUE BAÑAN LAS CALAS Y PLAYAS DE LA ISLA DE ASINARA DE UN INTENSO AZUL TURQUESA, EVOCA LOS TIEMPOS EN EL QUE LAS TRIRREME ROMANAS SURCABAN ESTAS AGUAS ACUÑANDO LA HISTORIA DEL MEDITERRANEO





Las calas solitarias de arena blanca que encontraremos en Asinara son un privilegio.

son los guardas que van y vienen casi a diario desde Stintino, amén de la fauna autóctona como caballos, cabras y los famosos burros albinos con ojos rojos, endémicos de la isla. Asinara se puede visitar desde Stintino tomando un ferry que hace el traslado a la isla.

Ésta se puede recorrer a pie, en bicicleta o con un servicio de guía con vehículos autorizados

ya que al ser parque nacional y reserva protegida no está permitida la circulación de coches privados. La opción más rápida es sin duda con avión. Diferentes compañías operan a los aeropuertos de Cerdeña, pero la naviera Grimaldi ofrece la opción, si se desea, de viajar con el propio coche; una estupenda forma de conocer a fondo la isla a nuestro ritmo.

**EL ALGUER, EL LEGADO CATALÁN EN**



**TORRE DEL RELOJ EN EL CASTILLO DE CASTELSARDO**



Paseo marítimo en el Alguer, Bastión de Marco Polo.

## CERDEÑA

La que fue inicialmente el puerto de la ciudad romana de Corax (el Coracodes Portus de Tolomeo), situada a 2 kilómetros de la playa y que los romanos bautizaron con el nombre de Algarium por el inmenso prado submarino de posidonias, ofrece actualmente al viajero una ciudad sarda con corazón catalán, dada a la

evidente influencia del origen de su población.

Pero, además, una ciudad que conserva desde el medievo su estructura defensiva y enclave estratégico para el control de la navegación, así como las edificaciones de la época. No en vano, cuando el Emperador Carlos V hizo escala en la ciudad se refirió a ella como “bonita por mi fe y bien asentada”. Visitar la antigua ciudad de Alguer, con sus



monumentos históricos integrados en un excepcional marco natural, es adentrarse en un libro de historia.

Sus orígenes se remontan al siglo XIII, cuando la poderosa familia genovesa de los Doria transformó un pequeño poblado marítimo en una estratégica fortaleza. Pero no fue realmente el primer asentamiento

humano en la zona. Ya en el Neolítico, en la parte alta de la bahía di Porto Conte, se hallan los restos neolíticos de Palmavera, datados en el año 2000 a.C.

Posteriormente fenicios y romanos también eligieron este lugar para levantar asentamientos, ya que indudablemente, su posición en el marco de las principales rutas



Antiguo puesto de guardia en el baluarte de puerto del Alguer.

comerciales del Mediterráneo, le confirieron a Alguer el ser un objetivo para las dominantes potencias marítimas de cada época.

En el año 1353 tuvo lugar la batalla naval de Porto Conte, en la que los genoveses fueron vencidos por la flota cataloaragonesa de Pedro IV el Ceremonioso. Él fue quien determinó el futuro de la ciudad, pasando a pertenecer a la

corona de Aragón y siendo repoblada por judíos mallorquines, más adelante por occitanos y finalmente por valencianos.

Esta presencia a lo largo de los siglos ha permitido que en el Alguer se conserve, a modo de lengua propia, el llamado Alguerés, considerado un catalán antiguo; una lengua que ha permanecido viva hasta nuestros días.



Puerto del Alguer al atardecer.

Esto ha hecho que Alguer se haya considerado una ciudad catalana en Cerdeña.

Lo más recomendable para el turista es conocer la ciudad a través de diferentes recorridos culturales. Un buen punto de partida es desde la Torre del Portal, el centro de acogida y punto de información turística.

El edificio acoge además un centro de





Yacimiento arqueológico de la cultura Nuragica en el Alguer.

interpretación y diferentes servicios destinados a la valoración del patrimonio cultural de la ciudad. Allí podréis adquirir la información suficiente para conocer la ciudad y confeccionar vuestras visitas.

En esta Torre del Portal está la antigua puerta de entrada de la ciudad, ahora tapiada, en uno de sus laterales. Accediendo a la planta superior se

encuentra una maqueta a escala que permite entender tal como fue la ciudad en su mayor esplendor, con sus murallas y puertas de acceso integra, así como sus baluartes defensivos.

Desde la azotea descubierta es posible contemplar el actual "skyline" de la ciudad.

Desde allí veréis que destacan la torre de la



Pasadizos internos del yacimiento arqueológico de la cultura Nuragica en el Alguer.

iglesia de San Francesc o el campanil de la Catedral de Santa María.

La Torre del Portal sería el mejor punto de partida para iniciar un recorrido por el interior de la ciudad, donde se mezclan diferentes estilos arquitectónicos como el renacentista, barroco y neoclásico. Callejeando por el casco antiguo descubriréis rincones cargados de historia. A

través de la denominada Vía Catalana se puede deambular por los espacios donde el gótico catalán destaca en los edificios que se alzan a vuestro paso.

La Catedral del Alguer es un claro exponente de este tipo de arquitectura catalana; destacando sobre todo el Portal de los Lirios.

La ciudad cuenta con seis iglesias que se



Heladería típica en el baluarte de Marco Polo en el Alguer.

incluyen en un recorrido de religiosidad popular, la denominada La Vía Sacra.

Pero el recorrido que os permitirá comprender el valor estratégico de la ciudad es el de la Vía de las Torres. Iniciándose en la Torre del Portal os permitirá seguir las 8 torres que comprenden el perímetro defensivo y que en su zona marítima, los bastiones defensivos se

convierten en unos agradables y frecuentados paseos para turistas y autóctonos.

La zona está repleta de terrazas, cafés y restaurantes en los que tomar algo fresco o tal vez cenar a la espera de las espectaculares puestas de sol. Este paseo es una interesante opción para las tardes de verano. Otra divertida y sugerente opción para recorrer la ciudad del



Torre de San Giacomo en el paseo marítimo del Alguer.

Alguer es el Trentino Catalano, un trencito urbano que hace una visita guiada por el centro histórico y del puerto.

### **GRUTA DE NEPTUNO**

Una de las visitas obligadas desde el Alguer, es la Gruta de Neptuno situada en el Parque de Porto Conte, en la punta del Capo Caccia.

Existen dos opciones para poder visitarla, la primera desde el puerto del Alguer, mediante los barcos que a diario ofrecen excursiones por la costa y las grutas.

La segunda es a través del Parque de Porto Conte, espacio natural protegido que antiguamente fue una colonia penal. Si optáis por esta segunda ruta, podréis disfrutar de



Gruta de Neptuno, esta formación subterránea alberga unas salas de gran belleza.

espectaculares vistas a la bahía y su litoral, apreciando cuatro de las cinco torres de vigía de origen español que se divisan en su costa y que datan de la segunda mitad del año de 1500.

Junto a ellas se pueden visitar los restos "Nuragicos de Palmavera", así como los de Sant'Imbenia. Un poco antes de llegar también tenéis las ruinas de una villa romana que se

remonta al siglo I a.C y que permaneció habitada hasta la Alta Edad Media.

Al final de la carretera que conduce a Capo Caccia se encuentra la "Escala del Cabirol" (escalera del corzo), que os permitirá descender a la Gruta de Neptuno si bajáis los 660 peldaños de una ruta a través del precipicio que conforma esta formación calcárea.



Para acceder a la gruta de Neptuno se puede realizar por mar con embarcaciones turísticas o a pie.

Después hay que subirlos de nuevo, pero se hace llevadero mientras se observan las vistas a los barquitos que acceden a la gruta por mar pero tened cuidado con la gaviotas pues su territorio de anidación y seguramente os hará gracia fotografiarlas.

La opción más rápida es sin duda por avión Ryanair opera desde Barcelona y Madrid.

Pero la naviera Grimaldi ofrece la opción de viajar con el propio coche así que puede ser una estupenda forma de poder conocer a fondo la isla y a vuestro ritmo.

Más información en [www.grimaldi-lines.com](http://www.grimaldi-lines.com)

# CERDEÑA LOS CARNAVALES



LOS CARNAVALES DE ESTA ISLA ITALIANA SON UNOS DE LOS MÁS ESPECTACULARES Y DIVERTIDOS DEL MUNDO. ADEMÁS DE TENER UN ESTILO TOTALMENTE DISTINTO AL RESTO. AL CARÁCTER FESTIVO SE UNE UNA CELEBRACIÓN MÁS OSCURA DE LO NORMAL EN LA PARTICIPA LA TOTALIDAD DE LA ISLA. UNA EXPERIENCIA INOLVIDABLE.

TEXTO Y FOTOGRAFÍA **DAVID BIGORRA - ANGEL BIGORRA**





Los carnavales de Cerdeña no tienen ningún parecido a otros carnavales tradicionales.

Cerdeña es más que un destino de sol y playa para los meses de verano. Pasar unos días inolvidables en la isla, fuera de la temporada estival, puede proporcionar la oportunidad de descubrir, además de la zona y el territorio, otros encantos de este rincón de Italia.

Su carnaval, por ejemplo, es distinto a los demás. Sus características máscaras, que atraen

cada año a miles de turistas, son una particularidad que le da un aspecto y un áurea más profunda, mística, oscura y cautivante.

En Cerdeña, el carnaval es el momento en lo que todo se manifiesta abiertamente. Este es uno de los motivos para visitar la isla en febrero, cuando el frío se adueña de las magníficas playas con agua de color azul turquesa y



Las agrupaciones de cada población se distinguen por su gran colorido y calidad de su indumentaria.

oscurece el ambiente natural para dar paso a un evento de dimensiones espectaculares que representa para el visitante una experiencia inolvidable de por vida.

Cada pequeña población del interior de Cerdeña reclamar su parcela de fama mundial. Por ejemplo la localidad de Mamoiada, un pequeño pueblo en el centro de Barbagia,

cerca del macizo Gennargentu y el Supramonte Orgosolo, es una de los protagonistas.

Es en esta pequeña población donde tiene lugar el desfile de máscaras de los tradicionales Mamuthones e Issohadores, un evento singular (a veces "aterrador") en el que el típico desfile carnavalesco toma un significado más imponente del que estamos acostumbrados.



Las figuras grotescas de los Mamuthones cargados con un rosario de cencerros son impresionantes.

En este carnaval barbaricino, los Mamuthones toman la calle con sus imponentes máscaras de madera de color negro.

Talladas a mano por artesanos que han aprendido el oficio de generación en generación, son una de las principales atracciones para el visitante primerizo. Su aspecto impone respeto e incluso miedo. Pero

este es uno de los encantos que posee este carnaval italiano.

Es un momento en el que todos los hombres y mujeres se representan de igual modo, pobres y ricos, viejos y niños.

En este contexto lo cotidiano se desvanece para pasar a vivir durante unas horas en un



Sus características máscaras, que atraen cada año a miles de turistas.

mundo mágico, despreocupado y alegre en el que todo el mundo que asiste participa de una manera u otra.

Según la leyenda los Mamuthones representan a los prisioneros sarracenos capturados como consecuencia de una batalla entre sardos y árabes. Estos visten pieles de animal y tienen el rostro cubierto con una característica máscara

de madera negra, mientras a su espalda cargan decenas de kilos en forma de una especie de cencerros muy pesados que hacen sonar saltando de manera acompasada.

De la misma forma, el visitante puede deleitar su paladar con las especialidades gastronómicas que, durante todo el desfile, se hayan en diferentes puestecillos callejeros.



Los Mamuthones son doblegados y vencidos.

Desde el pane vrattau al queso, el vino sardo hasta las patatas al horno, pasando por dae su vasolu in umidu y sa trippa mamujadina y un sin fin de dulces.

Este carnaval revaloriza la artesanía local, de la que destacan las máscaras, creaciones de todo tipo en madera, manteles, cuchillos y hierro forjado, que pueden ser adquiridos a los

distintos artesanos del lugar para llevarlas a casa como souvenir.

De todas las fiestas que se celebran en Cerdeña durante esas fechas destacan varias, como por ejemplo la de Ottana, famosa por sus máscaras, la de Bosa, la noche del martes de Carnaval, en la que grupos de enmascarados buscan por las calles del pueblo el Giolzi, la máscara que



Todos los participantes se visten con indumentarias que contienen objetos de la naturaleza, cuernos, conchas, pieles.

representa el carnaval. Otra fiesta local interesante es la de Tempio Pausania, con un espectacular desfile de carrozas.

Hay que recordar que el carnaval comienza en enero, después de la festividad de San Antonio pero llega a su punto álgido con las máscaras el Domingo y el Martes de Carnaval. La primera es una fiesta de origen medieval que viene

celebrándose desde hace 545 años, cuando los españoles se encontraban en la isla.

La fiesta empieza muy temprano por la mañana cuando, según el antiguo ritual, se viste al Maestro de Ceremonias, también llamado Componidori. Seguidamente se celebra un desfile de toda la corte medieval, las Massaieddas, los jinetes, los músicos y demás



Mamuthones e Issohadores.

personajes. Por la tarde los mejores jinetes son elegidos por el Componidori para intentar ensartar una estrella (colgada a un hilo a algunos metros de altura) con una espada, mientras galopan montados en sus espectaculares caballos.

Con cada estrella en manos del jinete el clamor popular se adueña del ambiente.

El significado del acto radica en que cuantas más estrellas podían recoger los jinetes, mejor sería la cosecha del año.

Se trata de una superstición de antaño que aún sigue teniendo en cuenta entre los isleños. La gente se vuelca por completo durante este evento, por lo que es conveniente acudir antes para coger el mejor sitio posible.



**MAMUTHON CON EL ROSARIO DE CENCERROS Y EL PELLEJO DE CABRA**



Ajustando los cencerros de 30 kilogramos de peso.

La espera no es grata, pero el espectáculo merece la pena.

El carnaval de Mamoiada, representado por los Mamuthones e Issohadores, es una de las fiestas más populares, misteriosas y mágicas de toda Cerdeña. No se sabe bien cuando se originó este rito pagano, pero la tradición se conserva y cada año se celebra en Carnaval.





ATAVIADOS CON PIELES DE CABARA Y CUERNOS DE RES SON EL CENTRO DE LA MAMOIADA





EN LA ZONA DE ORISTANO LAS EXHIBICIONES ECUESTRES CONSTITUYEN EL NUCLEO DE LA FIESTA (SARTIGLIA DE ORISTANO, SA CARRELA 'E NANTI EN SANTULUSSURGIU, O LA SA CORSA A SA PUDDA DE GHILARZA).



**JINETES A CABALLO EN ORISANTO**



**LAS MUJERES TAMBIÉN PARTICIPAN EN LAS CABALGADAS**



Las mujeres engalanadas con los trajes típicos sardos causan verdadera admiración.

Los mamutones son grupos de unos catorce hombres vestidos con pieles de cabra, extrañas máscaras negras y con 30 kilos de cencerros colgados en sus espaldas que van circulando por las calles del pueblo saltando de modo que los cencerros producen su peculiar sonido.

Entre ellos se mueven los issোধadores" vestidos de rojo y blanco, que van atrapando a los

espectadores que se encuentran en plena calle con sus lazos de cuerda. Por supuesto todo se hace de manera simbólica y sin ningún peligro para nadie, además el público participa abiertamente divirtiéndose del jolgorio.

La celebración acaba en el centro de la plaza del pueblo donde se hace un baile circular parecido a la famosa sardana catalana.



Comparsa de heraldos.

Quien quiera unirse libremente al baile, está invitado a participar.

Al final del día, todo el mundo acaba bebiendo vino de la tierra, el afamado vino sardo, comiendo queso, como el Pecorino así como deliciosos embutidos embutidos, y sobre todo, celebrándolo por todo lo alto el carnaval, al más puro estilo italiano.





**TAMBORILERO PORTANADO UNA SOFISTICADA MASCARA HECHA CON CORCHO**

## CÓMO LLEGAR

Hay dos aeropuertos principales en la isla de Cerdeña. Son los aeropuertos de Alghero y Cagliari. Ryanair es la que ofrece los billetes más baratos en vuelos directos desde España hasta Alghero y Cagliari.

## DÓNDE ALOJARSE

En Muravera: El bed&breakfast Così in mare come... in cielo. Torre Salinas.  
**www.torresalinas.com.**

El Villasimius Sofitel Thalassa Timi Ama. Notteri.  
**www.sofitel.com**

Cagliari: Hotel Mediterráneo. Paseo Marítimo de Cristoforo Colombo, 46.  
**www.hotelmeditarreneo.net**

Sardinia Domus. Largo Carlo Felice, 26.  
**www.sardiniadomus.it**

En Pula: Lantana Hotel & Residence. Av. Nora.  
**www.lantanahotel.com.**

En Chia: Hotel Spartivento. Chia Domus de Maria.  
**www.hotelspartivento.it**

Le Meridien Chia Laguna Resort. Chia Domus de Maria.  
**www.lemeridien-chialaguna.it**

## DÓNDE COMER

Ristorante Il Ragno Blu. Santo Stefano 2. Villasimius.

Ristorante dal Corsario. Av. Regina Margherita, 28.  
**www.dalcorsaro.com**

Trattoria da Gianni. Porto Budello. Teulada. Il Pavone. Piazza Sulis, 3-4. Alghero. Cocina mediterránea.

Al Tuguri. Via Maiorca, 113-115. Alghero. Cocina catalana.

Pizzería Bella Napoli. Piazza Civica, 29. Alghero. La mejor pizza.

Antica Vinería Italiana. Viale Trieste, 24. Cagliari. Vinos típicos de la isla.

Quinto Senso. Via Eleonora d'Arborea, 53.

Cagliari. Cocina tradicional sarda.

## Los NURAGHI

En los alrededores de Olbia, encontrarás gran cantidad de los llamados nuraghi, construcciones de piedra muy trabajadas, correspondientes a la Edad del Bronce y a la Edad del Hierro.

## INFORMACIÓN TURÍSTICA ADICIONAL

Puedes consultar la Web oficial de Turismo de Cerdeña **www.sardegnaturismo.it**

Aquí podrás encontrar información detallada de que se puede hacer y ver, así como de los eventos que se realizan durante el año en las distintas poblaciones de la isla. También tienes la oficina de información turística situada en Cagliari:

Regione Autonoma della Sardegna situada en la Viale Trieste n°105 - 09123 Cagliari (Tel 070 606 7035 - Fax 070 606 7271).  
Oficina de turismo de Alghero -

**www.infoalghero.it**

Agencia Nazionale del Turismo - **www.enit.it**





# MIRADAS VIAJERAS

con Fernando Valmaseda



Sábados y domingos de 10 a 13 horas

*Un programa de autor con personalidad propia*



capitalradio®  
www.capitalradio.es

PRODUCIDO POR



RV EDIPRESS  
*Expertos en comunicación turística*



FerValmaseda



MiradasViajeras



miradasviajeras



miradasviajeras\_